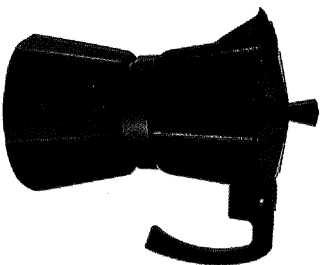


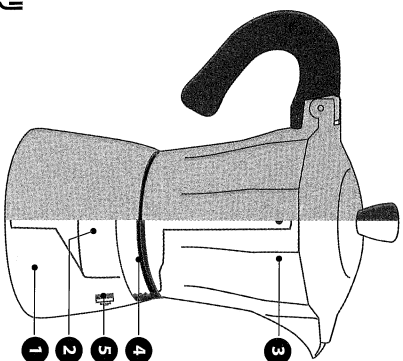
domotti.

NEGRA



NEGRA

- PL** Instrukcja użytkowania
- HU** Használati utasítás
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- EN** Instruction manual
- DE** Gebrauchsanleitung
- SK** Návod na použitie
- CZ** Uživatelská příručka
- UA** Інструкція до застосування



PL Kod DAJAR:	32707, 32708, 32709
HU DAJAR Kod:	32707, 32708, 32709
RO DAJAR Cod:	32707, 32708, 32709
EN DAJAR Code:	32707, 32708, 32709
DE DAJAR-Kode:	32707, 32708, 32709
SK Kód DAJAR:	32707, 32708, 32709
CZ Kód DAJAR:	32707, 32708, 32709
UA Код ДААР:	32707, 32708, 32709

KAFFETIERA
1. OPIS PRODUKTU, PRZEZNACZENIE
 Przed pierwszym użyciem kafelek należy dokładnie umyć z detergentem zgodnie z instrukcją. Pierwszą kawę należy przygotować zgodnie z instrukcją. Wymień cel: należy kafelek podgrzać, a po myciu osuszyć.

PARAMETRY TECHNICZNE:

Kafelek NEGRA
 150 ml, średnica dna pola grzewczego 7,5 cm
 150 ml, średnica dna pola grzewczego 7,5 cm
 450 ml, średnica dna pola grzewczego 10 cm

Kafelek przystosowany jest wyłącznie do używania na wymienionych niżej źródłach ciepła:

- kuchnia gazowa
- kuchnia elektryczna
- kuchnia elektryczna ze spiralną grzałką
- płytka ceramiczna / halogenowa

Kafelek nie można używać:



w zmywarce

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

1. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z treścią цієї інструкції.
2. Nie należy używać kafelek do innych celów niż jest przeznaczona.
3. W przypadku uszkodzenia elementów kafelek nie można jej używać. Nie wolno samodzielnie naprawiać kafelek. Należy zwrócić uwagę, aby dzieci nie używały urządzenia bez nadzoru osób dorosłych. Przechowywać bez nadzoru w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Nie należy używać kafelek do przygotowywania napojów.
5. Nie należy używać kafelek do przygotowywania napojów.
6. Nie należy używać kafelek do przygotowywania napojów.

BUDOWA (RYSUNEK):

1. Pojemnik na wodę
2. Pojemnik na kawę (otwór z tuleją)
3. Pojemnik na zaparzoną kawę
4. Zawór bezpieczeństwa
5. Zawór bezpieczeństwa

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Odkręć dolny zbiornik kafelek, wyjąć sitko z tuleją i napełnić go wodą do wysokości poniżej poziomu zaworu bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że zawór bezpieczeństwa nie jest zaplany dołotkami kawy.
2. Sitko z tuleją umieścić ponownie w dolnym zbiorniku i wypełnić go kawą. Kawy nie należy ulewać.
3. Należy używać kawy świeżo mielonej – zbyt długo zmieszana może przodostawać się z zapałkami. Zbyt grubo zmielona kawa nie przepłynie się w odpowiednim sposobie.
4. Wyczerpić wodę z górnego zbiornika kafelek, umyć sitko i napełnić go wodą. Uszczelnienie oraz brzozy na czynie dolnego i górnego powinny być zawsze czyste i wybite do sucha.
5. Zaleca się używać na kuchenie elektrycznej lub gazowej. Należy pamiętać, aby nie używać kafelek na niebezpiecznym stopniu się plastycznych części.
6. Nie należy używać kafelek, jeśli są uszkodzone. Nie należy używać kafelek, jeśli są uszkodzone. Nie należy używać kafelek, jeśli są uszkodzone.
7. Rod wpływem ciśnienia jakie wywiera się podczas gotowania kawy, kawa gęsto gromadzi się w górnym zbiorniku kawy, zaleca się bulgoczyć, należy niezwłocznie złożyć kafelek z kuchenki.
8. Należy pamiętać, że kafelek nie należy używać, jeśli są uszkodzone. Nie należy używać kafelek, jeśli są uszkodzone.
9. Nie podnosić pokrywy kafelek podczas gotowania kawy.
10. Po każdym użyciu należy dokładnie umyć kafelek, tak aby nie zostały w niej drobinki kawy.

UWAGA!

Przed każdym użyciem sprawdź czy drobinki kawy nie zostały zaworu bezpieczeństwa lub części kafelek. Należy pamiętać, że kafelek nie należy używać, jeśli są uszkodzone. Nie należy używać kafelek, jeśli są uszkodzone.

Wady wynikające z nieprawidłowego użytkowania, niepodlegają gwarancji, nie są poddawane do reklamacji z tytułu reklamacji.

KÁVÉFŐZŐ

Az előfűtő használata előtt alaposan mossa meg meg a szűrőcsészét a kávéfőző. Az előfűtő öntése ki, a kávéfőzőt használja után tisztítsa meg a tisztítószert helyesen a kávéfőző és a mosógépet tisztítsa meg.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK:

NEGA 130 mm-es kávéfőző, a főzőalapot átmérője: 7,5 cm 150 mm-es kávéfőző, a főzőalapot átmérője: 9 cm 450 mm-es kávéfőző, a főzőalapot átmérője: 10 cm A kávéfőző csak az alábbi felsorolt információk használatához.

	Elektrikus kávéfőző		Elektrikus főzőalapot
	Gázüzemű kávéfőző		Kerámia / halogén főzőalapot

A kávéfőző nem használható: a mosógéppel egyben

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI SZABÁLYAI:

1. Az előfűtő használata előtt olvassa el az alábbi tájékoztatót.
2. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
3. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
4. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
5. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
6. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
7. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
8. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
9. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.
10. A kávéfőzőt nem szabad a rendeltetésétől eltérően használni.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

1. Ismerje meg a kávéfőzőt, és tanulja meg, hogyan kell használni.
2. Ismerje meg a kávéfőzőt, és tanulja meg, hogyan kell használni.
3. Ismerje meg a kávéfőzőt, és tanulja meg, hogyan kell használni.
4. Ismerje meg a kávéfőzőt, és tanulja meg, hogyan kell használni.
5. Ismerje meg a kávéfőzőt, és tanulja meg, hogyan kell használni.

CAFETIERA SUB PRESIUNE

Înainte de prima folosire, spălați cafetiera în apă caldă și apă sărată. După aceea, lăsați-o să se usuce. Înainte de a folosi, verificați dacă toate piesele sunt în ordine și dacă nu există niciun defect. În acest scop, cafetiera trebuie demontată și curățată.

PARAMETRI TEHNICI:

NEGA 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 7,5 cm 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 9 cm 450 mm diametru suprafeței de încălzire: 10 cm

	aragaz electric		aragaz electric cu spirală de încălzire
	aragaz pe gaz		gătit ceramică / cu halogen

Cafetiera de gătit nu pot fi utilizate în mașina de spălat vase

PRINCIPII DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ:

1. Înainte de prima folosire, verificați dacă toate piesele sunt în ordine și dacă nu există niciun defect.
2. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
3. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
4. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
5. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
6. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
7. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
8. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
9. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.
10. Nu folosiți cafetiera în alte scopuri decât cele pentru care este destinată.

CONSTRUCTIA (VEDERE):

1. Recipient pentru apă
2. Recipient pentru apă fierdută
3. Recipient pentru cafea preparată
4. Garnitură de etanșare
5. Supapă de siguranță

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

1. Desmontați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
2. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
3. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
4. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
5. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
6. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
7. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
8. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
9. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
10. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.

ATENȚIE!

În timpul preparării cafelei, plasa metalică din partea inferioară a recipientului inferior al cafelei trebuie să fie curățată și să nu fie înlocuită.

TECHNICAL PARAMETERS:

NEGA 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 7,5 cm 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 9 cm 450 mm diametru suprafeței de încălzire: 10 cm

	electric		electric cu gaz
	gătit ceramică / cu halogen		gătit ceramică / cu halogen

The coffee maker cannot be used in the dishwasher

RULES OF SAFE HANDLING

1. Before using for the first time, read the entire operating instructions.
2. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
3. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
4. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
5. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
6. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
7. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
8. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
9. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
10. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.

CONSTRUCTIA (DRAWMING):

1. Water container
2. Electric container
3. Electric container
4. Safety gasket
5. Safety valve

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE:

1. Desmontați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
2. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
3. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
4. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
5. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
6. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
7. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
8. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
9. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.
10. Curățați recipientul inferior al cafelei înainte de a folosi.

ATENȚIE!

În timpul preparării cafelei, plasa metalică din partea inferioară a recipientului inferior al cafelei trebuie să fie curățată și să nu fie înlocuită.

TECHNICAL PARAMETERS:

NEGA 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 7,5 cm 150 mm diametru suprafeței de încălzire: 9 cm 450 mm diametru suprafeței de încălzire: 10 cm

	electric		electric cu gaz
	gătit ceramică / cu halogen		gătit ceramică / cu halogen

The coffee maker cannot be used in the dishwasher

RULES OF SAFE HANDLING

1. Before using for the first time, read the entire operating instructions.
2. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
3. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
4. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
5. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
6. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
7. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
8. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
9. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.
10. Do not use the coffee maker for purpose other than intended.

CONSTRUCTIA (DRAWMING):

1. Water container
2. Electric container
3. Electric container
4. Safety gasket
5. Safety valve

tr Łopiński

lano:

aat:

rzebuje instrukcji do kawiarek:

WIARKA DOMOTTI NEGRA 450 ML 59041

WIARKA AMBITION JASPER 6TZ CZERWO

WIARKA AMBITION NATURAL 6TZ KREMC

WIARKA AMBITION NATURAL 6TZ CZARN

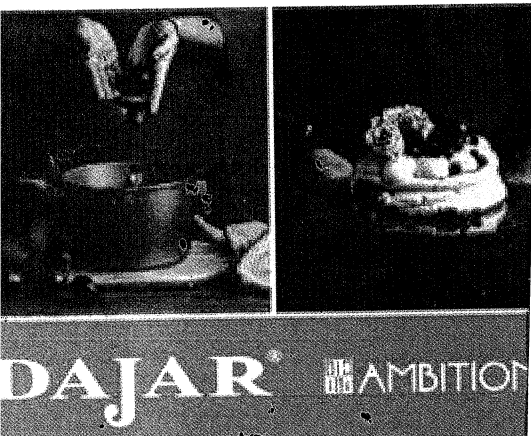
decznie pozdrawiam

jalista ds. eCommerce

rycja Misiura

+48.515 456 906

...: 94 720 26 46



DAJAR Sp. z o.o., Poławska 6, 75-072 K

Rejonowy w Koszalinie, IX Wydział Krajowego Rejestru

mer KRS 0000006818

669-22-96-668

at zakładowy : 8 742 000 zł.

ść tej wiadomości zawiera informacje poufne, przeznaczone tylko dla adresata. Udostępnianie, ujawnianie, powielanie, rozpowszechnianie, udostępnianie się na jakikolwiek jej fragment przez inne osoby jest zabronione. W razie przypadkowego otrzymania tej wiadomości, prosimy o zwrócenie się do nadawcy i usunięcie jej z systemu.

This is a confidential e-mail intended solely for the use of the addressee(s). Unauthorized publication, use, dissemination or disclosure of this message, either in whole or in part is strictly prohibited. If you have received this message in error please send it back to the sender and delete it from your system.

Patrycja Misiura
poniedziałek, 25
'Piotr Łopiński'
kawiarki

MOKA KONWICE

1. POPSIS PRODUKTU, UCZEŁ
Před prvým použitím moka konvice důkladně umyjte, aby se odstranily zbytky oleje a nečistoty. Po umytí moka konvice můžete použít. Před umytím moka konvice rozložte a po umytí ji vysušte.

TECHNICKÉ ÚDAJE:
Moka konvice NEGRA
150 ml, průměr dna varné zóny: 7,5 cm
300 ml, průměr dna varné zóny: 9 cm
450 ml, průměr dna varné zóny: 10 cm

Moka konvice je určena pouze pro použití s následujícími zdroji tepla:

- elektrický sporák
- elektrický vařič
- plynový vařič
- keramická / halogenová varná deska

Moka konvice nelze nýv:

- na ohně
- na plyn

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Před prvním použitím si přečtěte celou přílohu.
- Nepoužívejte moka konvici k jiným účelům, než je určen.
- Pokud uvnitř moka konvice píská, okamžitě ji odstavte od zdroje tepla.
- Zařízení není hračka. Zajištěte prosím, aby děti nepoužívaly zařízení bez dozoru dospělé osoby.
- Skládejte spolu s obalem mimo dosah dětí.
- Čistěte zařízení před nautou.
- Nečistěte anižými čistícími prostředky.

KONSTRUKCE (OBRÁZKY):

- Nádoba na vodu
- Nádoba na kávu (sítko s mánžetou)
- Nádoba na uvařenou kávu
- Bezpečnostní plomba
- Pojistný ventil

NAVOD K POUŽÍTÍ

- Odkroužte spodní nádrž kávovaru, vyjměte sítko s mánžetou a naplňte ji vodou po úroveň pod úroveň pojistného ventilu. Před každým

TIKÁVOJ KÁVOVAR

Před prvým použitím kávovaru, ho důkladně umyjte, aby se odstranily zbytky oleje a nečistoty. Po umytí kávovaru můžete použít. Před umytím kávovaru rozložte a po umytí ji vysušte.

TECHNICKÉ PARAMETRE:
Kávovar NEGRA
150 ml, průměr varné zóny: 7,5 cm
300 ml, průměr varné zóny: 9 cm
450 ml, průměr varné zóny: 10 cm

Tikávovar je určen pouze pro použití s následujícími zdroji tepla:

- elektrický sporák
- elektrický vařič
- plynový sporák
- keramická / halogenová varná deska

Tikávovar nelze nýv:

- na ohně
- na plyn

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Před prvním použitím si přečtěte celý obsah přílohy.
- Nepoužívejte kávovar k jiným účelům, než je určen.
- V případě poškození některých prvků kávovaru, nejezte jeho použít. Nemůžete sami opravovat kávovar.
- Zařízení není hračka. Zajištěte prosím, aby děti nepoužívaly zařízení bez dozoru dospělé osoby.
- Skládejte spolu s obalem mimo dosah dětí.
- Čistěte zařízení před nautou.
- Nečistěte silnými čistícími prostředky.

ZLOŽENÍ (OBRÁZKY):

- Nádoba na vodu
- Nádoba na kávu (sítko s mánžetou)
- Nádoba na uvařenou kávu
- Zaběhující těsnění

NAVOD NA POUŽÍTÍ:

- Odkroužte spodní nádobu kávovaru, odstraníte sítko s mánžetou a naplňte ji vodou pod úroveň pojistného ventilu. Před každým

TIKÁVOJ KÁVOVAR

Před prvým použitím kávovaru, ho důkladně umyjte, aby se odstranily zbytky oleje a nečistoty. Po umytí kávovaru můžete použít. Před umytím kávovaru rozložte a po umytí ji vysušte.

TECHNICKÉ PARAMETRE:
Kávovar NEGRA
150 ml, průměr varné zóny: 7,5 cm
300 ml, průměr varné zóny: 9 cm
450 ml, průměr varné zóny: 10 cm

Tikávovar je určen pouze pro použití s následujícími zdroji tepla:

- elektrický sporák
- elektrický vařič
- plynový sporák
- keramická / halogenová varná deska

Tikávovar nelze nýv:

- na ohně
- na plyn

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Před prvním použitím si přečtěte celý obsah přílohy.
- Nepoužívejte kávovar k jiným účelům, než je určen.
- V případě poškození některých prvků kávovaru, nejezte jeho použít. Nemůžete sami opravovat kávovar.
- Zařízení není hračka. Zajištěte prosím, aby děti nepoužívaly zařízení bez dozoru dospělé osoby.
- Skládejte spolu s obalem mimo dosah dětí.
- Čistěte zařízení před nautou.
- Nečistěte silnými čistícími prostředky.

ZLOŽENÍ (OBRÁZKY):

- Nádoba na vodu
- Nádoba na kávu (sítko s mánžetou)
- Nádoba na uvařenou kávu
- Zaběhující těsnění

NAVOD NA POUŽÍTÍ:

- Odkroužte spodní nádobu kávovaru, odstraníte sítko s mánžetou a naplňte ji vodou pod úroveň pojistného ventilu. Před každým

DRUCKKAFFEEAEMASCHINE

Von dem ersten Gebrauch die Kaffeemaschine gründlich mit Spülmittel waschen. Den ersten Gebrauch mit Wasser ausfüllen. Die Kaffeemaschine muss die "Kaffeemaschine" auseinandergeklappt werden, und dem waschen getrocknet.

TECHNISCHE PARAMETER:
Kaffeemaschine NEGRA
150 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 7,5 cm
300 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 9 cm
450 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 10 cm

Die Kaffeemaschine ist nur für folgende Herdarten geeignet:

- Elektroherd
- Gasherd
- Keramik-/Halogenherd

Die Kaffeemaschine darf nicht verwendet werden:

- in der Spülmaschine

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

- Vor dem ersten Gebrauch die Kaffeemaschine gründlich mit Wasser waschen.
- Die Kaffeemaschine nicht für andere Zwecke als die Bestimmungsgemäße verwenden.
- Im Falle einer Beschädigung der Kaffeemaschine darf diese nicht ohne Wasser auf dem Brenner lassen, um eine Überhitzung des Körpers zu vermeiden. Es kann dann Verformungen auf der Oberfläche der Kaffeemaschine geben.
- Den Deckel der Kaffeemaschine während des Betriebs nicht anheben.
- Die Kaffeemaschine nicht mit Wasser füllen, bis sie fast voll ist.
- Die Kaffeemaschine gründlich reinigen, damit keine Kalkpartikel darin zurückbleiben.

HINWEIS:

- Vor jedem Gebrauch sich vergewissern, dass die Kaffeemaschine sicher ist.
- Während des Kaffeeproduktionsprozesses werden die Metallteile der Kaffeemaschine sehr heiß. Die Kaffeemaschine darf nicht mit bloßen Händen berührt werden. Immer Schutzhandschuhe tragen und beim Einfüllen von Kaffee auf besondere Vorsicht achten.

BEACHTUNG:

- Die unteren Behälter der Kaffeemaschine abschrauben, das Sieb mit der Hülse entfernen und unterhalb des Sicherheitsventils mit Wasser auffüllen. Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass die Kaffeemaschine sicher ist.

DRUCKKAFFEEAEMASCHINE

Von dem ersten Gebrauch die Kaffeemaschine gründlich mit Spülmittel waschen. Den ersten Gebrauch mit Wasser ausfüllen. Die Kaffeemaschine muss die "Kaffeemaschine" auseinandergeklappt werden, und dem waschen getrocknet.

TECHNISCHE PARAMETER:
Kaffeemaschine NEGRA
150 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 7,5 cm
300 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 9 cm
450 ml, Durchmesser des unteren Heizfeldes: 10 cm

Die Kaffeemaschine ist nur für folgende Herdarten geeignet:

- Elektroherd
- Gasherd
- Keramik-/Halogenherd

Die Kaffeemaschine darf nicht verwendet werden:

- in der Spülmaschine

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

- Vor dem ersten Gebrauch die Kaffeemaschine gründlich mit Wasser waschen.
- Die Kaffeemaschine nicht für andere Zwecke als die Bestimmungsgemäße verwenden.
- Im Falle einer Beschädigung der Kaffeemaschine darf diese nicht ohne Wasser auf dem Brenner lassen, um eine Überhitzung des Körpers zu vermeiden. Es kann dann Verformungen auf der Oberfläche der Kaffeemaschine geben.
- Den Deckel der Kaffeemaschine während des Betriebs nicht anheben.
- Die Kaffeemaschine gründlich reinigen, damit keine Kalkpartikel darin zurückbleiben.

HINWEIS:

- Vor jedem Gebrauch sich vergewissern, dass die Kaffeemaschine sicher ist.
- Während des Kaffeeproduktionsprozesses werden die Metallteile der Kaffeemaschine sehr heiß. Die Kaffeemaschine darf nicht mit bloßen Händen berührt werden. Immer Schutzhandschuhe tragen und beim Einfüllen von Kaffee auf besondere Vorsicht achten.

BEACHTUNG:

- Die unteren Behälter der Kaffeemaschine abschrauben, das Sieb mit der Hülse entfernen und unterhalb des Sicherheitsventils mit Wasser auffüllen. Vor jedem Gebrauch sicherstellen, dass die Kaffeemaschine sicher ist.